



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf

Wir wünschen frohe Ostern!



Ihr Team der Heimatzeitung **die Radeberger**

„Ein fröhlicher Anlass führt uns heute zusammen“

Kirchgemeinde Arnsdorf - Fischbach - Wallroda erhält Signet „Offene Kirche“

Die Glocken verkündeten am Mittwoch, dem 29.03.2023, dass es eine frohe Botschaft in der Kirche Wallroda gibt. Der Kirchenebund Massenei hatte zu einem Gottesdienst am Vormittag eingeladen, welcher einen ganz besonderen Grund hatte. Durch das Sächsische Landeskirchenamt wurde den drei Gotteshäusern in Arnsdorf, Fischbach und Wallroda das Signet „Offene Kirche“ verliehen.

Pfarrer Martin Roth freute sich, so viele Interessierte in der kleinen hübschen Kirche in Wallroda zu begrüßen. Das auffällige Kirchhaus ist seit dem 14. Jahrhundert als Wallfahrtsort bekannt und das heutige Gebäude stammt aus dem 17. Jahrhundert. Seinen Gottesdienst hielt der Pfarrer zum Thema Gemeinschaft und Offenheit. „Wir lieben Menschen und Besuche, wir empfangen gern Gäste“, eröffnet Martin Roth seine Predigt. Er erzählte, dass gerade hier in Wallroda gemeinsam viel erreicht wurde. So profitierten nicht nur

das Kirchhaus, sondern auch der Pfarrhof und das Pächterhaus vom Engagement der Kirchenmitglieder und freiwilligen Helfer. Finanziell unterstützte teilweise das Regionalmanagement Westlausitz mit unterschiedlichen Förderprojekten.

„Doch was brauchen Menschen, die in die Kirche kommen?“, fragt Pfarrer Roth die Gemeinschaft. Es braucht ein Gegenüber, denn der Mensch braucht Beziehungen und Gespräche. „Und was bringt es mir, mich selbst zu engagieren?“ Mit dieser Frage bezog sich Martin Roth auf ein weiteres gesellschaftliches Thema, wichtig sei aber, dass sich Netzwerke bilden, dass sich verschiedene Organisationen und Institutionen wieder verbinden. Die Kirche ist in diesem Netzwerk ein Ort für Schutz, Stille, Besinnung, Begegnung und natürlich für Gott. So ist es eben wichtig, alle Kirchen zu öffnen - zu jederzeit für jedermann.

Mit dieser Überleitung ging das Wort an Kerstin Kracht, Referent/in für Kirche und Tourismus sowie Evangelische Erwachsenenbildung. Sie hielt die drei Signets in der Hand, welche nun an den drei Kirchen angebracht wurden. „Das Signet weist auf verlässlich geöffnete Kirchen hin, es ist eine Initiative, welche bundesweit ausstrahlt“, erklärt sie bei der Übergabe der Signets. Gerade an Wander- und Radwegen gelegene Kirchen sind auch für den Tourismus wichtige Stationen und stärken die regionale Willkommenskultur.



Erinnerungsfoto an einen wunderbaren Gottesdienst, interessante Begegnungen und die Übergabe der Signets.

zenberg im Erzgebirge, Heidrun Hiemer, unter den Gästen. Neben ihrer Tätigkeit als Kreisrätin ist sie unter anderem Mitglied im Vorstand des Deutschen Wanderverbandes und Sprecherin der Landesarbeitsgemeinschaft Wandern. Ihr Kontakt zu Kerstin Kracht und ein Besuch in Dresden gaben ihr die Möglichkeit, den Weg nach Wallroda zu finden. „Es freut mich, so eine Pilgerherberge am Jacobsweg kennenzulernen und zu sehen, wie diese gewachsen ist und bekannt wird.“

Nachdem auch Ortsvorsteher Hans-Jörg Woywod und Bürgermeister Frank Eisold die Kirchgemeinden beglückwünschten und alle drei Kirchenvorstände die Signets entgegengenommen haben, folgte noch ein Gruppenfoto zur Erinnerung. Im Anschluss ging es zum gemütlichen Beisammensein und Feiern in die Pilgerherberge. Zur Stärkung gab es leckere Pizza aus dem Holzbackofen.

Text & Fotos: Red.



Kerstin Kracht von der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsen übergibt die Signets für die Kirchen in Arnsdorf, Fischbach und Wallroda.



Pfarrer Martin Roth hält die Predigt zum Gottesdienst am Vormittag des 29.03.2023.

MeinLamellendach.de
Ihr Wohn(t)raum im Freien.
Terrassenüberdachung aus Polen



Beratung - Verkauf - Montage
von Lamellendächern und Markisen
kostenfreie Beratung unter
0351-50199900 - kontakt@meinlamellendach.de
MeinLamellendach.de, Enderstraße 94, 01277 Dresden

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

07.04.	Praxis Dr. med. dent. Andreas Schlichting, Goethestr. 12, 01896 Pulsnitz Tel. 035955 / 82 00
08.04.	Praxis Dr. med. dent. Torsten Christoph, Ziegenbalgstr. 5, 01896 Pulsnitz Tel. 035955 / 77 05 75
09.04.	Praxis Dr. med. dent. Falk Pfanne, Pulsnitzer Str. 19, 01920 Steina Tel. 035955 / 455 77
10.04.	Praxis Dr. med. dent. Thomas Hoch, Macherstr. 59, 01917 Kamenz Tel. 03578 / 788 38 10

Jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnarzte-in-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken / Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

08.04.	Apothek im EKZ, Königsbrück	Tel. 035795/286 64
09.04.	Löwen-Apothek, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
10.04.	Elefanten Apotheke, Altstadt Radeberg	Tel. 03528/44 78 11
11.04.	Heide-Apothek, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
12.04.	Mohren-Apothek, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
13.04.	Marien-Apothek, Elstra	Tel. 035793/8 30
14.04.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/589 15

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

08.04. - 14.04.23: Frau DVM Tomeit, Wallroda Tel. 035200 / 241 35 o. 0171 / 577 63 77

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen Tel. 035973 2830
wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)



Große Kreisstadt Radeberg

Satzung der Großen Kreisstadt Radeberg über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer (Hebesatzsatzung) vom 30.03.2023

Aufgrund des § 25 Grundsteuergesetz (GrStG), des § 16 Gewerbesteuergesetz (GewStG) und des § 7 Abs.1 und Abs. 4 Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) i.V.m. § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils gültigen Fassung hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg in seiner Sitzung am 29.03.2023 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Steuererhebung

(1) Die Große Kreisstadt Radeberg erhebt von dem in ihrem Gebiet liegenden Grundbesitz eine Grundsteuer nach den Vorschriften des Grundsteuergesetzes und eine Gewerbesteuer nach den Vorschriften des Gewerbesteuergesetzes.

(2) Stadtgebiet ist die Stadt Radeberg mit ihren Ortsteilen Großberkmansdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf.

§ 2 Hebesätze

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

1. Für die Grundsteuer	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf der Steuermessbeträge	315 v. H.
b) für bebauete und unbebaute Grundstücke (Grundsteuer B) auf der Steuermessbeträge	427 v. H.

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Liegau-Augustusbad

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad am 21.03.2023 wurde folgender Beschluss gefasst:

Anlage 1 zur Satzung zur Erhebung von Elternbeiträgen

Festsetzung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätten der Stadt Radeberg einschließlich der Ortsteile ab 01.01.2023

1. Zur finanziellen Sicherstellung der Kindertagesstätten erhebt die Stadt Radeberg von den Erziehungsberechtigten Beiträge gemäß dem jeweils gültigen Sächs. Kindertagesstättengesetz zur teilweisen Deckung der Betriebskosten. Krippenbereich: 22 % der Betriebskosten des Jahres 2021
Kindergarten- und Hortbereich: 29 % der Betriebskosten des Jahres 2021

2. Die monatlichen Elternbeiträge in Kindertagesstätten betragen:

2.1. Kinderkrippe von 0 bis 3 Jahre

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 4,5 h	147,30 €	132,55 €
2. Kind (60%)	88,40 €	79,55 €
3. Kind (20%)	29,45 €	26,50 €
4. u. weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 6 h	196,40 €	176,75 €
2. Kind (60%)	117,85 €	106,05 €
3. Kind (20%)	39,30 €	35,35 €
4. u. weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 7,5 h	245,50 €	220,95 €
2. Kind (60 %)	147,30 €	132,55 €
3. Kind (20%)	49,10 €	44,20 €
4. und jedes weitere Kind	keine Elternbeiträge	

	Monatsbeitrag	Alleinerziehende
1. Kind 9 h	294,60 €	265,65 €
2. Kind (60 %)	176,75 €	159,10 €
3. Kind (20%)	58,90 €	53,00 €
4. und jedes weitere Kind	keine Elternbeiträge	

	Nachgewiesener Bedarf	Monatsbeitrag	Alleinerziehende
1. Kind 10 h	327,35 €	294,60 €	265,65 €
2. Kind (60%)	196,40 €	176,75 €	159,10 €
3. Kind (20%)	65,45 €	58,90 €	53,00 €
4. und jedes weitere Kind	keine Elternbeiträge		

2.2. Kindergarten 3 Jahre bis Schuleintritt

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 4,5 h	80,90 €	72,80 €
2. Kind (60%)	48,55 €	43,70 €
3. Kind (20%)	16,20 €	14,60 €
4. u. weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 6 h	107,85 €	97,05 €
2. Kind (60%)	64,70 €	58,25 €
3. Kind (20%)	21,55 €	19,40 €
4. u. weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 7,5 h	134,85 €	121,35 €
2. Kind (60%)	80,90 €	72,80 €
3. Kind (20%)	26,95 €	24,25 €
4. u. weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

Bürgersprechstunde

Am **Dienstag, dem 11. April**, lädt Herr Höhme zur nächsten Bürgersprechstunde in den **Ortsteil Liegau-Augustusbad** ein. Im Ortsamt (Heimatstube) steht er den Radebergerinnen und Radebergern von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr für ein Gespräch

Stellenausschreibung

Sachbearbeiters Tiefbau im Stadtbauamt - Sachgebiet Hoch- und Tiefbau (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit unbefristet neu zu besetzen. Die Stelle ist nach TVöD-VkA bewertet.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen die sachbearbeitende Mitwirkung an der Vorbereitung, Ausschreibung, Koordinierung und Abnahme von Baumaßnahmen an Verkehrsflächen, Ingenieurbauten und Stadtentwässerungsanlagen sowie die selbständige Bearbeitung kleinerer Tiefbau- und Reparaturmaßnahmen.

Dazu gehört u.a.:

- Wahrnehmung der Bauherrenfunktion
- Leitung und Koordination der beauftragten Ingenieurbüros bei der Vorbereitung, Durchführung und Abrechnung der Baumaßnahmen
- Haushaltsführung im Verantwortungsbereich (Planung und Bewirtschaftung der finanziellen Mittel, Kostenkontrolle, Fördermittelbewirtschaftung)
- Öffentlichkeitsbeteiligung für die Maßnahmen (Bürgerbeteiligung und -information, Gremieninformation)
- Erfassung, Vorbereitung und Durchführung kleinerer Bau- und Reparaturmaßnahmen im Tiefbaubereich

Änderungen des Aufgabengebietes bleiben vorbehalten.

Das bringen Sie mit:

- Abschluss als staatlich geprüfter Techniker/Bauingenieur, möglichst im Bereich Straßen-, Tief- und Wasserbau oder vergleichbarer Abschluss
- Erfahrungen im kommunalen Tiefbau sowie fundierte Kenntnisse über die rechnerischen und rechtlichen Anforderungen/ Standards/ Normen zum Bau von Anlagen des Straßenbaus
- Erfahrungen mit Ingenieurverträgen nach HOAI sowie in der Abwicklung von Baumaßnahmen, der Aufmaßbildung und Abrechnung von VOB-Verträgen einschl. Rechnungsprüfung
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Projektsteuerung und ggf. im Nachtragsmanagement

2. Für die Gewerbesteuer auf der Steuermessbeträge

400 v. H.

§ 3 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2023 in Kraft.

Radeberg, 30.03.2023

Frank Höhme, Oberbürgermeister

Hinweis nach § 4 Sächsische Gemeindeordnung:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

- die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist

a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder

b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

3. Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nummer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Beschluss-Nr. SR022-2023 Der Ortschaftsrat Liegau-Augustusbad empfiehlt dem Stadtrat Folgendes zu beschließen: Der Stadtrat beschließt die Satzung der Großen Kreisstadt Radeberg über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer (Hebesatzsatzung). Die Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2023 in Kraft.

Raimund Pecherz, Ortsvorsteher

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 9 h	161,80 €	145,60 €
2. Kind (60%)	97,10 €	87,40 €
3. Kind (20%)	32,35 €	29,10 €
4. u. weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

	Nachgewiesener Bedarf	Monatsbeitrag	Alleinerziehende
1. Kind 10 h	179,80 €	161,80 €	161,80 €
2. Kind (60%)	107,90 €	97,10 €	97,10 €
3. Kind (20%)	35,95 €	32,35 €	32,35 €
4. u. weitere Kd.	keine Elternbeiträge		

2.3. Hort 5 Stunden Betreuungszeit

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 5h	72,85 €	65,55 €
2. Kind (60%)	43,70 €	39,35 €
3. Kind (20%)	14,55 €	13,10 €
4. u. weitere Kinder	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 6h	87,40 €	78,65 €
2. Kind (60%)	52,45 €	47,20 €
3. Kind (20%)	17,50 €	15,75 €
4. und weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

2.4. Hort 6 Stunden Betreuungszeit

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 6h	87,40 €	78,65 €
2. Kind (60%)	52,45 €	47,20 €
3. Kind (20%)	17,50 €	15,75 €
4. und weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

2.5. Hort 7 Stunden Betreuungszeit

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 7 h	101,95 €	91,75 €
2. Kind (60%)	61,15 €	55,05 €
3. Kind (20%)	20,40 €	18,35 €
4. und weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 8 h	116,55 €	104,90 €
2. Kind (60%)	69,95 €	62,95 €
3. Kind (20%)	23,30 €	20,95 €
4. und weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheähnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v.H.
1. Kind 9 h	131,10 €	118,00 €
2. Kind (60%)	78,65 €	70,80 €
3. Kind (20%)	26,20 €	23,60 €
4. und weitere Kd.	keine Elternbeiträge	

Die Beiträge zu Punkt 2.6 und 2.7. gelten auch halbiert für 2 Wochen Ferienbetreuung.

3. Die Höhe der Beiträge für die Gastkindbetreuung richten sich nach den jeweils gültigen Elternbeiträgen. Der Tagessatz beträgt 1/21 des Monatsbeitrages.

4. Bei Überschreitung der Betreuungszeit nach der Regelöffnungszeit der Einrichtung sind pro angefangene halbe Stunde 15,00 € zu entrichten.

Radeberg, den **02.03.2023**

Frank Höhme, Oberbürgermeister

oder konkrete Anliegen zur Verfügung. Anmeldungen vorab wären wünschenswert, sind jedoch nicht verpflichtend.
Telefon: 03528-450 200

Email: oberbuergermeister@stadt-radeberg.de

Stadtverwaltung Radeberg

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr Leben zu geben. (Alexis Carrel)

Allen Jubilaren, die in der Zeit vom **03.04. bis 09.04.2023** ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

Gemeinde Wachau

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 28.03.2023

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben „Neubau eines Einfamilienhauses“, Flurstück Nr. 107/4, 107/5 der Gemarkung Lomnitz
- Bauantrag nach § 68 SächsBO
Beschluss 2023/039/BA

Für das Bauvorhaben „Neubau eines Einfamilienhauses“, Flurstück Nr. 107/4, 107/5 der Gemarkung Lomnitz, wird das Einvernehmen der Gemeinde mit Nebenbestimmungen nach § 36 BauGB erteilt.

Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben „Neubau Garage mit genehmigungsfreier Photovoltaikanlage“, Flurstück Nr. 558/12 der Gemarkung Wachau
- Bauantrag nach § 68 SächsBO

- Anträge auf Befreiung nach § 31 (2) BauGB

- Antrag auf Abweichung von den Vorschriften des § 3 Abs. 1 SächsGarStellplVO (Sächsische Garagen- und Stellplatzverordnung)

Beschluss 2023/043/BA

Für das Bauvorhaben „Neubau Garage mit genehmigungsfreier Photovoltaikanlage“, Flurstück Nr. 558/12 der Gemarkung Wachau, wird das Einvernehmen der Gemeinde nach § 36 BauGB mit Befreiungen nach § 31(2) BauGB erteilt.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Aus dem Rödertal

Ein Feriendomizil zwischen Dresden und Bautzen

Gemeinde Ottendorf-Okrilla profitiert vom Strukturwandel



Für das Teichwiesenbad, welches sich seit jeher in Gemeindehand befindet und welches bis zu 27.000 Badegäste pro Jahr empfängt, wurde eine Förderung von rund 1,2 Millionen Euro aus dem Investitionsgesetz Kohlregion zugesagt.

Seit 92 Jahren empfängt das Teichwiesenbad in der Gemeinde Ottendorf-Okrilla nun seine Gäste. Nach einer Sanierung vor gut 5 Jahren wurde das Steinbecken in ein Edelstahlschwimmbecken umgebaut, für die kleinen Besucher gibt es ein Planschbecken.

Nun freute sich Bürgermeister Rico Pfeiffer über ein Förderprogramm, mit welchem das Erholungsangebot erheblich erweitert werden kann. Die Mittel aus dem Strukturwandel werden für die Beseitigung der Gewerbebrache, einschließlich Flächenentsiegelung, genutzt. So kann auf dem benachbarten Gelände des ehemaligen Kinderferienlagers vom VEB Robotron ein großer Parkplatz entstehen, der nicht nur Platz für Zweiräder und Kraftfahrzeuge bietet, sondern auch Wohnmobilstellplätze anbieten soll. Mittels einer Fußgängerbrücke über die Orla soll man nach dem Ausbau ganz bequem in das naturnahe Freibad gelangen. Mit dem Geld kann die Gemeinde das Umfeld des Freibades und damit die touristische Infrastruktur im Rahmen des Strukturwandels erheblich verbessern.

Zur Fördermittelübergabe machte sich Staatssekretärin Barbara Meyer persönlich ein Bild vor Ort. Am Freitag, dem 31.03.2023 schaute sie sich die Naherholungsmöglichkeiten im Teichwiesenbad an. „Es wird kritisiert, dass mit Strukturwandelgeldern oft auch Kindergärten und touristische Infrastruktur gefördert werden. Es ist aber wichtig, das gesamte Lebensumfeld der Menschen in den Revieren zu betrachten. Deshalb nutzen wir die Gelder aus dem



Die Sächsische Staatssekretärin Barbara Meyer (re.) übergibt den Fördermittelbescheid an den Ottendorfer Bürgermeister Rico Pfeiffer.



Noch ist es ruhig im über 90 Jahre alten Teichwiesenbad, das Becken ist noch leer. Mit Saisonbeginn im Mai und gutem Wetter werden sich Schwimmbecken und Liegewiese wieder füllen.

InvKG gezielt und im engen Rahmen zum Beispiel auch für Erholungs- und Freizeiteinrichtungen. Wir sehen es auch als unsere Aufgabe im Strukturwandel, für ein gutes Leben in den Revieren zu sorgen. Zu einem attraktiven und lebenswerten Wohnumfeld gehören eben auch gute Naherholungsmöglichkeiten wie das Teichwiesenbad in Ottendorf-Okrilla, das bald über bessere Zugänge, Zufahrten und Parkplätze verfügen wird. Nur wenn das Gesamtpaket stimmt, werden die Menschen in der Region bleiben oder hier hinziehen. Dadurch wird die Region zugleich auch für Unternehmen bei Erweiterungen oder Neuan-siedlungen attraktiver.“

Text & Fotos: Red.



Liebe Kunden,
ab April finden Sie mich,
Peggy Kallenbach,
im Salon Haarzauber.
Ich würde mich freuen, wenn Sie
mir auch weiterhin die Treue halten.

HAARZAUBER
HAARE | SCHÖNHEIT | YVONNE TZSCHOPPE

Forststraße 29 - 01454 Radeberg
Telefon 03528 452666 | www.yvonne-haarzauber.de
Dienstag bis Freitag 8.00 - 19.00 Uhr
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr
Alle weiteren Termine nach Absprache.

Regionales Unternehmen startet neue Kampagne „Einfach mal Pause zu Hause“

Die „Heinrichsthaler Milchwerke GmbH“ startete Anfang April unter dem Motto „Einfach mal Pause zu Hause“ eine neue Kampagne, die besonders auf das Heimatbewusstsein und den regionalen Bezug des Unternehmens abzielt. In diesem Zusammenhang wird sich Heinrichsthaler im Jahr 2023 vermehrt an Veranstaltungen und Events in und um Radeberg beteiligen. Ziel ist es, sich trotz der weltweiten Exporte wieder stärker in den Fokus der heimischen Bevölkerung zu rücken. Uwe Lammeck, Geschäftsführer Heinrichsthaler Milchwerke GmbH: „Mit der diesjährigen Kampagne ‚Einfach mal Pause zu Hause‘ möchten wir uns auf die Wurzeln der Heinrichsthaler Milchwerke besinnen. Dabei ist es vor allem die Stadt Radeberg und deren Umland, die uns als Produktionsstandort Rückhalt gibt. Dazu gehört der gesellschaftliche Zusammenhalt, den wir natürlich auch im Unternehmen spüren. Unsere Region hat so viel zu bieten – nicht nur zahlreiche attraktive Freizeitangebote in Form von Veranstaltungen aller Art. All das gehört es zu unterstützen und zu bewahren. Denn hier ist unser zu Hause.“

Die Kampagne „Einfach mal Pause zu Hause“ knüpft dabei an die Aktion „Heinrichsthaler für die Heimat“ zum Jahresende 2022 an. Dabei unterstützte das Unternehmen verschiedene Initiativen, Vereine, Stiftungen sowie Kindertageseinrichtungen aus Radeberg und dem Umland mit einer Geldspende.

Sportwerk GmbH

Gibt es eine Neuausrichtung des Bierstadtfestes?

Diskussion im Stadtrat lässt Raum für neue Impulse

Jedes Jahr feiern die Radeberger ein Stadtfest. In den 90er Jahren etablierte sich das Altstadtfest im Veranstaltungskalender und zog Besucher von Nah und Fern an. Später wurde daraus das Bierstadtfest und auch zwei große Jubiläumsfeste wurden bereits gefeiert. So waren die Stadtfeste 2012 und 2019 umfangreicher und der Veranstaltungsrahmen erweiterte sich beispielsweise um spezielle Jubiläumsaktionen, einen Mittelaltermarkt und mehr Teilnehmer beim Festzug. Während der Pandemie musste einmal ganz ausgesetzt werden und 2021 feierte man zumindest mit strengen Auflagen, Hygienekonzept und Zugangsbeschränkungen. 2022 kehrte wieder Normalität ein. Und doch hört man aus Gesprächen immer wieder den Wunsch nach Veränderung heraus. Dabei spielt vor allem das Angebot für die Kleinsten und ein breiteres Angebot an Händlern eine große Rolle.



Im Stadtrat am 01.03.2023 stand die „Zustimmung zur Durchführung des Bierstadtfestes 2023“ auf der Tagesordnung. Erneut wurde die Beauftragung einer Agentur ausgeschrieben. Unter den drei Agenturen, welche sich bewarben, fand sich neben der First Class Concept GmbH und Aust Kultur Management GmbH die Agentur Schröder GmbH wieder, die das Fest seit etlichen Jahren organisiert und begleitet. Nach einem Vergleich der Angebote fiel die Wahl wieder auf die Agentur Schröder, sodass Oberbürgermeister Frank Höhme einen Vertrag zwischen der Stadt Radeberg als Veranstalter und der Agentur unterzeichnen konnte.

lasten. Von Stadtrat Matthias Hänsel kam noch ein ganz anderer Impuls. „Wir haben doch jetzt die Gelegenheit, dem Fest eine neue Qualität zu verleihen. Warum wählen wir nicht mal einen anderen Rhythmus und feiern nur noch alle zwei Jahre?“. Die Gedanken von Gabor Kühnapfel kreisten zur Stadtratssitzung ebenfalls um die Kosten des Bierstadtfestes. Er wollte wissen, wie sich dieser Betrag zusammensetzt. Sind alle zu begleichenden Rechnungen mit den 35.000 Euro gedeckt oder kommen zu den Fixkosten im Nachgang noch mehr Ausgaben dazu? Der Büroleiter des Oberbürgermeisters, Michael Weber, kann diese Frage aber klar beantworten. Der im Haushalt verankerte Betrag ist festgeschrieben, mehr wird es in jedem Fall nicht. Der Oberbürgermeister selbst wägt in seiner Begründung ab. „Ja, es fällt finanziell wirklich schwer, doch es ist das einzige Fest der Stadt Radeberg und auch ein Symbol - gerade in der heutigen Zeit“. Zugunsten des Bierstadtfestes verzichtete Frank Höhme übrigens auch

auf einen Neujahrsempfang bzw. Jahresempfang. Das wiederum stieß allerdings „bei aller guten Absicht“ auch nicht bei jedem Stadtrat auf Applaus und Zustimmung. Doch Entscheidungen müssen eben getroffen werden und so findet 2023 ein Bierstadtfest, aber kein Jahresempfang statt. Der Fokus des Formates Bierstadtfest wird mehr auf „die Familie“ gelegt und so wird es auch mehr Angebote für die kleinen Gäste des Radeberger Stadtfestes geben. Für kunterbunten Familienspaß sorgt unter anderem das Krümeland mit seinem Team. Am ersten Juniwochenende, vom 02.-04.06.2023, ist es dann soweit und Oberbürgermeister Frank Höhme darf zum ersten Mal das Radeberger Bierstadtfest eröffnen. Ob die Eröffnung mit dem neuen Oberbürgermeister wieder mit dem traditionellen Fassbieranstich erfolgt, wird sich mit der Veröffentlichung des Programmes zeigen.

Text: Red.; Foto: Red. / Archiv

In der Beschlussvorlage des Stadtrates wurde auch darüber informiert, dass pro Jahr 35.000 Euro für die Kosten des Bierstadtfestes eingeplant werden müssen. So eine hohe Summe gibt natürlich besonders jetzt Grund zur Diskussion. Sollte man im Angesicht steigender Energiekosten und der Inflation überhaupt so viel Geld für ein Fest ausgeben?

Stadträtin Ingrid Petzold findet, dass man schon darüber nachdenken sollte, eventuell Eintritt zu verlangen. Schon im Verwaltungsausschuss hätte man darüber debattiert. Finanziell wäre das Stadtfest dann besser aufgestellt. Rechnet man bei rund 25.000 Besuchern mit nur einem Euro Eintritt, könnte man die Stadtkasse so bereits ent-

Tipps und Termine

Seniorentreff im Schloss Seifersdorf

Der Ortschaftsrat Seifersdorf lädt die Seniorinnen und Senioren aus Seifersdorf und Wachau zu einer gemütlichen Kaffeerunde ins Schloss Seifersdorf ein. Wer am Mittwoch, dem 12.04.2023 ab 14.00 Uhr dabei sein möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Frau Schulze, unter 03528 44 58 94 (Anrufbeantworter vorhanden), an. Im Mai findet kein Seniorentreff statt. Die nächste Veranstaltung ist im Monat Juni angedacht.

Kathrin Schulze, Ortsvorsteherin

Selbstgesuchte Notfallseelsorge Radeberg

Jeden Mittwoch, von 16.00 - 19.00 Uhr, gibt es das Angebot einer Beratung in Lebenskrisen auf der Schlossstraße 11-13, Radeberg. Das Team berät kostenlos, anonym und zeitnah. Um Anmeldung wird gebeten. Telefon: 0151 55 30 52 16, E-Mail: beratung-terminvereinbarung@web.de

Notfallseelsorge Radeberg

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Seifersdorf

Die Jagdgenossenschaft Seifersdorf lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 14.04.2023, 19.00 Uhr in die Feuerwehr Seifersdorf recht herzlich ein. Tagesordnungspunkte:
- Begrüßung
- Rechenschaftslegung des Jagdvorstandes für das Jahr 2022
- Entlastung des Jagdvorstandes für das Jahr 2022
- Finanzbericht
- Bericht Jagdpächter

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Jagdvorstand Seifersdorf

Elefant bekommt rund um die Uhr Medizin

Testen Sie unsere neue Abholstation.

- Abholen ohne nochmalige Wartezeit in der Apotheke
- Absolut sicher durch eine persönliche Abholnummer
- Einfachste Bedienung

Unsere Angebote im April*

Kamistad® Gel Inhalt: 10 g AVP: 13,32 € Preis pro kg: 9500 € Sie sparen 29% 9,50 €	Cetirizin® Hexal Tabletten Inhalt: 20 Stück AVP: 9,12 € Sie sparen 29% 6,50 €
Orthomol® Vital F Inhalt: 30 Stück UVP: 67,99 € Sie sparen 17% 56,75 €	Rennie® Kautabletten Inhalt: 36 Stück AVP: 10,98 € Sie sparen 26% 8,15 €
Lamisil® Creme Inhalt: 30 g UVP: 18,90 € Preis pro kg: 483,33 € Sie sparen 23% 14,50 €	Aspirin® 500 mg Tabletten Inhalt: 20 Stück AVP: 8,19 € Sie sparen 24% 6,25 €

*Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Abgabe solange der Vorrat reicht und in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum vorbehalten. Preisnachlässe beziehen sich auf die unverbindliche Preisempfehlung (UVP) oder den AVP = für den Fall der Abgabe zu Lasten der gesetzlichen Krankenkasse (KK) vom pharmazeutischen Unternehmer zum Zwecke der Abrechnung der Apotheken mit den KK gegenüber der Informationsstelle für Arzneispezialitäten GmbH (IFA) angegebener einheitlicher Produkt-Abgabe-Preis im Sinne des § 78 Abs. 3 S. 1, 2. HS AMG, der von der KK im Ausnahmefall der Erstattung abzüglich 5% an die Apotheke ausbezahlt wird oder unseren bisherigen Preis (UBP). Stand März 2023. Preise gültig vom 01.04.-30.04.2023. Keine Kombination mit anderen Rabatten/Konditionen möglich! Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 08:00 - 19:00 Uhr
Sa: 08:00 - 13:00 Uhr

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

Filialapotheker der apofant e. K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Apotheker Thomas Lappe · Röderstraße 1 · 01454 Radeberg
Telefon (kostenlos): 0800-3528528 · Telefax: 03528-447809
E-Mail: eardb@apofant.de · www.apofant.de · shop.apofant.de
elefanten.apotheke.radeberg

25% Rabatt-Gutschein*
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
Filialapotheker der apofant e. K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.
Gültig bis 15.04.2023

Unser Wochenangebot vom 10.04.2023 bis 15.04.2023

	Essen 1 5,90 € / Senior 4,10 €	Essen 2 4,50 € / Senior 3,80 €	Essen 3 4,50 € / Senior 3,80 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 10.04.	Schweinefleischbraten dazu Eurogemüse, Semmelknödel und Bratensoße	Ostermontag	Ostermontag	Salat 1 - 5,10 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurtressing
Di. 11.04.	Putensteak dazu Bohnen, Bratkartoffeln und Geflügelsoße	Linseneintopf mit 2 Wienern	Sommer-Gemüseschnitzel dazu Püree und Weißkrautsalat	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurtressing
Mi. 12.04.	Gefüllte Paprika dazu Kartoffeln und deftige Bratensoße	Hähnchencurry mit Ananas und Kokosmilch dazu Reis	Maultaschen dazu mediterrane Tomatensoße	Salat 3 - 5,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurtressing
Do. 13.04.	Bratwurst dazu Sauerkraut, Püree und Bratensoße	Gabelspaghetti dazu Frischkäsesoße und Brokkoli	Kartoffelauflauf mit Gemüse und Käse überbacken	Salat 4 - 5,80 € Rote Beete-Salat ganz klassisch mit Fetawürfeln und Walnüssen
Fr. 14.04.	Pangasiusfilet (Fisch) in Honig- Senf-Marinade dazu Möhren, Püree und Kräutersoße	Wurstgulasch mit Paprikastreifen dazu Reis	Möhreneintopf vegetarisch dazu 2 Scheiben Brot	
Sa. 15.04.	Putengeschnetzeltes mit Paprika dazu Spätzle	Dessert - 1,60 € Schoko-Pudding mit Vanillesoße		

Angebot 1 6,35 € / Senior 4,10 €
Radeberger Biergulasch
dazu Knödel

Angebot 2 7,85 € / Senior 4,90 €
Rotbarschfilet „Natur“ auf Pfannengemüse
dazu Wildreis und Zitronenbuttersoße

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an
Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe,
Allergene bitte erfragen.

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

Bernardo Nicolai Immobilien GmbH
UNABHÄNGIG - PERSÖNLICH - VOR ORT

Ihr Immobilienmakler (IHK)-
Profitieren Sie von meiner professionellen Beratung,
Marktpreisermittlung und Vermarktung Ihrer Immobilie.
Gern stehe ich Ihnen zur Verfügung.

Zum Kirchberg 1 • 01900 Großröhrsdorf
Tel.: + 49 35952 288099 • Mobil: + 49 170 556 1917
Mail: post@nicolai-immobilien.de • Web: www.nicolai-immobilien.de

...mein Zuhause!
wohnbau RADEBERG
Kommunale
Wohnungsbau-Gesellschaft mbH

Oberstraße 15
Tel.: 03528 / 48340

Unsere aktuelle Ausgabe online unter
www.die-radeberger.de

Beilagenhinweis

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:

Euronics XXL Frequenz Radeberg

Jetzt NEU bei uns:

BRU Maker One - ultimativer Teegenuss auf Knopfdruck
für alle Arten von losem Tee oder Teebeuteln

Mittels:

- frei wählbarer Temperatur, Brühzeit & Wassermenge;
- Timer-Funktion und
- patentierter Reinigungsfunktion

erhalten Sie immer den perfekten Tee, ganz nach Ihrem individuellen Geschmack!

EINERT
INTERNET | FERNSEHEN | AUTOSTROM

Bautzner Landstraße 260
01328 Dresden
Tel: 0351 - 50 19 35 30
verkauf@einert-gruppe.de
Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 9:30-13:30 Uhr

„Frühling ist die Musik der Natur“
Monika Minder



Foto: pixabay / JillWellington



Wir begrüßen herzlich **Madlen Marusch** in unserem Team und wünschen ihr einen guten Start bei uns.

Unsere Kundinnen und Kunden wünschen wir frohe Ostertage Ihr



Friseursalon
Widmann
An der Ziegelei 2, 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 65 25

			Dringlichkeitsvermerk	seem.: hinten	englisch: von, aus					
		Kosewort für Therese		eizzeitlicher Höhenzug						
		Pferd bei Karl May	Männerkurzname	Nudismus (Abk.)						
	Meeresstraße			Stadt am Main	englisch: ist	8	populär			
	Untaten zugeben				lateinisch: ich liebe		englisch: jenes			
	südamerikanischer Kuckuck		Stadt im Sauerland	dt. Philosoph † 1804						
ein Halogen	brasillianischer Fußballstar	engl. Frauenkurzname		Komponist von Peer Gynt	französisches Département		lauter Ausruf			französische Försterfamilie
Freizeitpaß			Börsenaufgeld				Stadt im Süden Irans			
frz.: dich Lautstärke	Poprichtung Musik	dt. Adels- (und Taxis)		Vorname d. Schauspieler Sommer	Teil des altröm. Kalenders		Teil des Krankenhauses (Abk.)			Ordensbrüder
Salzgewinnungsanlage			Anfänger			4	Gastronomie			Gott der Massai
Wassertiefe messen	aztekische Sprache	Handel, Geschäft (engl.)		geschickt						
Zellkatalysator			Kellnerin	ital. Abschiedsgruß	Küstenort auf Sumatra	aal-förmiger Schleimfisch				
Kirchenspaltung	Programmsprache	Zwerg der Edda	schweiz. Ort in Unterwalden	ehem. dt. Tennisprofi (Boris)			zum schnellst mögl. Termin			erster Generalsekretär der UNO
				poetisch: Brunnen		unvollständig				
Fundament					US-Filmschauspieler † (James)		Ex-Frau von Prinz Charles (Lady...)			
türk. Großgrundherr			französisch: kalt				Witzfigur, Gauner			9
Fremdwort: hinein				Abk.: Doppelzentner	engl. Fürwort: er		spanisch: ja			
			eisern							
				Goldgewichte						
1	2	3	4	5	6	7	8	9		



BS Illustration Berit Schulze

Wir wünschen Ihnen ein schönes Osterfest und einen sonnigen Start in den Frühling. Herzliche Grüße Ihr Team der



Standort Liegau-Augustusbad
Tel.: 03528 455 66 12
Mail: info@air-pflege.de



Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Osterfest!

Telefon: 03528 44 7141 oder Email: kontakt@restaurant-pechhutte.de



Meine **KAUFHALLE**
... hier kennt man sich - hier kauft ich gern ...

01454 Radeberg – Schillerstraße 95 B

Wir wünschen unseren Kunden frohe Osterfeiertage ...



Man kann dem Leben nicht mehr Tage geben, wohl aber den Tagen mehr Leben.

Wir sind gern für Sie da!

Ambulanter Pflegedienst
Service für Betreuung & Hauswirtschaft

Annett Franke und Michaela Dreßler



Wir wünschen unseren Patienten und Ärzten sowie ihren Angehörigen ein frohes und erholsames Osterfest

01454 Großerkmannsdorf – Alte Hauptstr. 57a – Tel. 03528 45 54 77



Das Team Ford Pietzsch wünscht Ihnen frohe Ostern.



01454 Radeberg - An der Ziegelei 13
Tel. 03528/ 44 31 91 - Fax 44 31 71
www.autohausford.de/pietzsch/radeberg



Ev.-Luth. Kirchgemeinde Arnsdorf-Fischbach-Wallroda

Kirchliches Angebot zum Osterfest

Musik zur Sterbestunde Jesu „Icker Passion“ von Michael Schmolli wird unter Leitung von Kantor Martin Seifert vom Chor- & Instrumentalkreis Kantorei Arnsdorf-Fischbach dargeboten. Am Karfreitag, 07.04.2023 sind alle herzlich 15.00 Uhr in die Dorfkirche Arnsdorf eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Interessierte sind am 09.04.2023, 05.00 Uhr herzlich zur **Osternacht** mit anschließendem **Osterfrühstück** in die Versöhnungskirche Fischbach eingeladen.

Am Ostersonntag findet zudem 09.30 Uhr ein Festgottesdienst in der Dorfkirche Wallroda statt.

Zum geführten **Osterspaziergang** lädt Wanderwegewart Werner Gräfe am Ostersonntag ein. Start ist 10.00 Uhr am Gemeindeamt Arnsdorf. Die Teilnehmer erwartet eine leichte Familienwanderung zur Rehweide. Sicherlich schaut auch der Osterhase mit vorbei. Die Strecke umfasst rund 4 Kilometer, sodass die Wanderung etwa 1 Stunde dauern wird.

Ein **Familiengottesdienst** mit Taufe sowie der Aufführung des **Ostermuscials** findet am Ostermontag, 10.04.2023, 09.30 Uhr in der Dorfkirche Arnsdorf statt.

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Arnsdorf-Fischbach-Wallroda



- Jede Fahrt ein kleiner Urlaub -

An Ostern erwacht die Natur zu neuem Leben, alles beginnt zu blühen und zu grünen. So wünschen wir Ihnen viele warme Sonnenstrahlen auf der Haut und im Herzen sowie glückliche Feiertage und ein frohes Osterfest mit bunten Frühjahrsblumen.

Neu in unserem Programm!!!
Geführte Radreisen in unserer Heimat

„Abschalten, sich Zeit nehmen, das Leben genießen und versuchen, das Chaos auf dieser Welt für einen Tag zu vergessen.“

Kleiner Einblick in unsere Tagesfahrten

Mittwoch, 12.04.2023	- Görlitz Rundfahrt & Landskronbrauerei	= 78,00 € p.P.
Freitag, 14.04.2023	- Rundfahrt Oberlausitzer Oberland	= 78,00 € p.P.
Mittwoch, 26.04.2023	- Melodien der Meere im Laßnitzer Hof	= 83,00 € p.P.
Mittwoch, 03.05.2023	- Dahlemer Heide erleben mit dem Heidemönch	= 83,00 € p.P.
Mittwoch, 10.05.2023	- Spargelessen im Kohrener Land	= 88,00 € p.P.
Donnerstag, 11.05.2023	- Muttertag auf dem Schwartenberg	= 78,00 € p.P.

„Reisen ist das Beste, ja das einzige Heilmittel gegen Kummer.“ - Alfred de Musset -

Mehrtagesfahrten

04.05.23- 08.05.23	Danzig & Preußisches Oberland Mit Wanderdünen Leba, Marienburg, Oberlandkanal
21.05.23 - 25.05.23	Kulinarische Wanderreise in der Steiermark
01.06.23 - 06.06.23	Radeln in Schleswig-Holsteins „echtem Norden“
30.06.23 - 02.07.23	Bundesgartenschau Mannheim
23.07.23 - 27.07.23	Arztlegenden zwischen Kitzbühler Alpen & Kaisergebirge
03.08.23 - 06.08.23	Bregenzer Seefestspiele & Montafon
28.08.23 - 31.08.23	Lüneburger Heide
01.10.23 - 05.10.23	Bus- und Radreise Südmähren
06.11.23 - 08.11.23	Kulinarische Reise im westböhmisches Bäderdreieck
13.11.23 - 16.11.23	Saisonabschluss „Fahrt ins Blaue“
30.12.23 - 02.01.24	Jahreswechsel in Stettin

Für mehr Informationen zu unseren Angeboten beraten wir Sie gern persönlich in unserem Büro.

Schröer Reisen, Hauptstraße 18, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-487503
www.schroer-reisen@gmx.de, info@schroer-reisen.de




Arnoldis-Apotheke
Inh.: Apotheker Morris Wetzig

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08-18 Uhr, Sa. 08-12 Uhr
Niederstr. 14 | 01477 Arnsdorf | Tel.: 035200 2560 | Fax 035200 25621

Unsere Serviceleistungen

Professionelle Beratung:

- zu allen Arzneimitteln und Gesundheitsfragen
- zu allen Themen der Naturheilverfahren, Homöopathie, Schüssler Salze & Phytotherapie
- zu allen Themen rund um Ihr Tier
- zu Pflanzenschutzmitteln
- zur Inkontinenz- und Pflegehilfsmittelversorgung

Beratung & Anpassung:

- von Stütz- und Kompressionsstrümpfen bei Venenerkrankungen sowie Lymphödemen und Lipödemem

Beratung & Herstellung:

- Anfertigung von Individualrezepturen
- Herstellung von Arzneiformen und spagyrischen Essenzen nach der Phylak-Sachsen

Verleih von:

- Babywaagen
- elektrischen Milchpumpen
- Blutdruckmessgeräten
- Inhalationsgeräten

Messung von:

- Blutdruck & Blutzucker

Ein frohes Osterfest und frühlingshafte Zeiten im Kreis der Familie wünscht Ihnen das gesamte Team und Apotheker Herr Morris Wetzig.



Stadtkirche Radeberg

Musikalische Andacht zum Karfreitag

Am Karfreitag, dem 07.04.2023, findet 15.00 Uhr eine musikalische Andacht statt. Kantor Rainer Fritsch spielt an der Orgel Werke von Sebastian Bach und Max Reger. Dazu werden Andachtstexte von Carl Ludwig Rummel, Theologiestudent aus Leipzig, gelesen. Rummel absolviert aktuell sein Praktikum im Kirchspiel Radeberger Land. Der Eintritt ist frei.

Zum Vormerken: Am 23.04.2023 findet das Konzert „Tango-Messe“ statt. Der Vorverkauf im Pfarramt ist bereits gestartet.

Kantorei Radeberg

Dachdeckermeister

Andreas Henker

- Ausführung von Dacharbeiten aller Art
- Abdichtungen
- Schornsteinbau
- Dachklempner
- Zimmerer
- Gerüst

Alte Hauptstraße 52a Tel. 03528 / 44 74 38
01454 Großerkmannsdorf Fax 03528 / 407 71 76

Unsere Freunde, werten Kunden, Geschäftspartnern und Motorradfahrern wünschen wir frohe Ostern und einen guten Start in die Saison sowie immer eine Handbreit Asphalt unterm Vorderrad.



Meiner werten Kundschaft, meinen Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten wünsche ich ein frohes Osterfest und ein paar erholsame Tage

Cathleen Leheis
Kosmetik & Fußpflege
Charlotte Meentzen
-Produkte erhältlich-

Pirmaer Straße 13 • 01454 Radeberg
Telefon 03528/416746

Kerstin's HAARSTUDIO
DAMEN • HERREN • KINDER
Der Friseur für die ganze Familie

Unseren treuen Kunden wünschen wir ein schönes Osterfest.

Mit frischer Frisur in den Frühling

Kerstin's Haarstudio • Inh. Kerstin Schäfer
Hauptstraße 11 • 01477 Arnsdorf • Tel. 035200 / 29 29 44
Öffnungszeiten: Mo: 12 - 19 Uhr • Di - Fr: 7.30 - 19 Uhr • Sa: 7.30 - 12 Uhr

Görner
Pension & Gasthaus

Lotzdorfer Straße 64
01454 Radeberg
Telefon/Fax (03528) 44 20 72
www.pension-goerner.de

Wir wünschen Ihnen zum Osterfest viele sonnige und erholsame Stunden, bunte Blumen, einen fleißigen Osterhasen und eine erfolgreiche Eiersuche.

Gern sind wir für Sie da, wenn es um Ihre Feierlichkeiten, Vereinstreffen, Partyservice oder ein leckeres Essen in gemütlicher Runde geht.
Wir freuen uns auf Ihre Anfragen.

Mietpark • Baugeräte • Kiese • Sande • Splitt • Mutterboden • Rindenmulch • Betonlieferung

Baustoffzentrum Rossendorf
Mo., Mi., Fr. 07:30 - 16:00 Uhr • Di., Do. 07:30 - 17:00 Uhr • Sa. 08:00 - 12:00 Uhr
Ab 01.04.2023 - Abholung/Anlieferung, auch samstags wieder geöffnet.

Abholung/Anlieferung: Schüttgüter, Kiese, Frostschutz
Sondermietpreis: Minibagger ab 60 €/Tag
Pflasterarbeiten, Radlader, Baugruben

Rossendorf, Bautzner Landstraße 386
01328 Dresden
Tel. 0351 26321-24
www.rbb-baustoffe.de
info@rbb-baustoffe.de

rbb
RBB • Baustoffe & Baumaschinen GmbH

Wir wünschen allen frohe Ostern und ein paar sonnige Feiertage.

TAXI & MIETWAGEN
Hänchen

Hauptstraße 103
01454 Wachau
Tel.: 03528 447362
info@taxi-haenchen.de
www.taxi-haenchen.de

Krankentransport • Rollstuhlförderung
Seniorenfahrtdienst • Großraumtaxi

Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!



Sonnige Feiertage

Kunterbuntes für das Osternest

Schon jetzt an das nächste Osterfest denken - Mit kreativen Fotogeschenken die Lieben überraschen

(djd-k). Endlich ist der Frühling da. Das Grün im Garten sprießt und mit den Temperaturen steigt auch die Laune. Das lange Osterwochenende bietet die passende Gelegenheit, um mit der Familie und lieben Freunden den Beginn der wärmeren Jahreszeit zu feiern. Lieb gewonnene Rituale dürfen dabei nicht fehlen. Beim Färben und Bemalen der Ostereier zum Beispiel helfen alle mit, auch kunterbunte Nester mit kleinen Überraschungen werden versteckt und nach dem gemütlichen Osterbrunch gemeinsam gesucht. Aus eigenen Fotos lassen sich mit wenig Aufwand individuelle und kreative Geschenke gestalten.



Das lange Osterwochenende ist eine gute Gelegenheit, um mit der ganzen Familie zu spielen - zum Beispiel mit einem selbst gestalteten Foto-Memory.
Foto: djd-k/www.cewe.de

Selbst gemachte Osterkette mit Familienbildern

Ob für die eigenen vier Wände oder als Geschenk für die Großeltern: Eine selbst gestaltete Osterkette mit Familienfotos bringt gemeinsame Erinnerungen besonders gut zur Geltung. Dazu braucht es lediglich Bastelkarton in frühlingshaften Farben, Schere, Klebstoff, eine Kordel sowie verschiedene Lieblingsbilder. Besonders schnell ist die Deko mit Sofortfotos gemacht, die sich beispielsweise an einer Cewe Fotostation ausdrucken lassen. Aus dem Bastelkarton österliche Motive wie Hasen oder Eier ausschneiden, Fotos aufkleben und verzieren. Anschließend alles auf eine hübsche Kordel fädeln - fertig ist der Oster-Wandschmuck.

Leckere Mitbringsel zum Osterbrunch



Ein echtes Unikat: Die selbst gekochte Marmelade erhält mit eigenen Schnapsschüssen einen unverwechselbaren Look.
Foto: djd-k/www.cewe.de

Selbst gemachte Köstlichkeiten wie ein frisch gebackener Hezopf oder leckere Marmelade für die Osterstafel kommen mit Sicherheit gut an und sind ein schönes Mitbringsel. Für einen zusätzlichen Aha-Effekt können kreative Hände sorgen, indem sie das Weckglas mit individuellen Foto-Anhängern verzieren - diese Marmelade gibt es garantiert nicht zweimal. Dazu ein Herz aus farbigem Papier ausschneiden, mit einem Sofortfoto sowie einem lieben Gruß versehen und mit einem Geschenkband befestigen.

Kreative Ostergeschenke für Kinder



Wenig Aufwand, viel Wirkung: Die Oster-Fotokette wird zum frühlingshaften Blickfang.
Foto: djd-k/www.cewe.de

Für Kinder ist Ostern ein besonders fröhliches Fest: Süßigkeiten naschen, Eier suchen, bunte Osternester finden - das macht allen Spaß. Aber es muss nicht immer etwas Süßes sein. In vielen Osternestern sind auch originelle Geschenke versteckt. Besonders beliebt sind Spiele, die die Kids gleich mit der ganzen Familie ausprobieren können. Ein personalisiertes Memo-Spiel lässt sich zum Beispiel unter www.cewe.de kreativ mit eigenen Fotos gestalten. Ob lustige Kinderbilder, schöne Reiseerinnerungen oder Aufnahmen von Familienfesten, jedes der 25 Kartenpaare erzählt eine ganz persönliche Geschichte.

PANJABI
Reise Vermittlung

Reise-Info-Tag 22.04.23
Entdecken Sie mit uns Indien!

Sie wollten schon immer einmal Indien bereisen? Warum nicht mit uns? Makhan Singh „Ladi“ lädt Sie am **22.04.2023, ab 11.00 Uhr** zu einem Reise-Info-Tag ein. Lernen Sie die Reiseroute und das Land kennen. Stellen Sie gern ihre Fragen über die Reise.

Bitte melden Sie sich zum Info-Reise-Tag unter 0178-3488669 an.

30.09. - 14.10.2023 Nordindien
14.10. - 28.10.2023 Südindien

Bei Buchung am Info-Reise-Tag erhalten Sie zusätzlich **1 x Gutschein Kochkurs + Reisegutschein 50,- €**

INDISCHES RESTAURANT PANJABI
RADEBERG

ONLINE BESTELLEN & ABHOLEN

Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Ruhetag
Di - So, Feiertags 10.00 - 14.30 Uhr
16.30 - 22.00 Uhr

CATERING & RESTAURANT

Wir gestalten Ihnen Ihr individuelles Buffet schon ab 10 Personen in Ihrer eigenen Location. Oder feiern Sie direkt bei uns im Restaurant mit bis zu 20 Personen! Bei Interesse melden Sie sich bei Ladi unter 0178-3488669 oder 03528-419555

NEU: www.panjabi-radeberg.de

01454 Radeberg | Pillnitzer Straße 2
Tel. 03528 / 419 555

Große ERÖFFNUNGSFEIER von BRILLENGLANZ in Radeberg

Gestartet habe ich mit meinem ersten Geschäft im Mai 2017 im Herzen von Pulsnitz. Ich eröffnete das Augenoptikfachgeschäft als Lizenznehmerin unter dem Namen dieBRILLENBAUER. Zuvor haben wir die Geschäftsräume, die viele Jahre als Fleischerie genutzt wurden, aufwendig saniert und modernisiert.

Julius-Kühn-Platz 7 in direkter Nachbarschaft zur Töpferei Jürgel und der Bar Harlekin ansässig.

Um nun unseren BRILLENGLANZ noch größer strahlen zu lassen, habe ich seit 01. April 2023 das alteingesessene Augenoptikfachgeschäft in Radeberg von Herrn Tom Schendel übernommen.

Seit 2019 ist mein eigenständiges Unternehmen nun unter dem Namen BRILLENGLANZ auf dem

Sie sind herzlich eingeladen mit uns diese Eröffnung unter neuem Namen zu feiern. Besuchen Sie uns von 9-16 Uhr in unseren Geschäftsräumen und nutzen Sie gleich den Eröffnungsbonus!

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Roxana Johnhe und das ganze BRILLENGLANZ-Team

Ab sofort
Terminvereinbarung unter:
Tel.: 03528/443419

BRILLENGLANZ
SEHENSWERTE LEIDENSCHAFT

NEUERÖFFNUNGSBONUS
Gültig vom 15.04.2023 bis 31.05.2023

50,-€ Rabatt Premium
EINSTÄRKENGLÄSER

100,-€ Rabatt Premium
GLEITSICHTGLÄSER

* Dieser Angebot gilt bei Kauf einer Fassungs mit individuell angefertigten Gläser, ist nicht mit anderen Aktionen und Gutscheinen kombinierbar. © 2023 Brillenglanz. Alle Rechte vorbehalten. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Unsere Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr
jeden letzten Samstag im Monat 9.00 - 12.00 Uhr

Röderstraße 18, Radeberg
Telefon: 03528/443419
Mail: radeberg@brillenglanz.com

Osterrallye 2023



Liebe Kinder,

am Karfreitag werden wieder 200 kleine Osternester in und rund um Radeberg, Arnsdorf, Großröhrsdorf und Bischofswerda versteckt. Findet ihr eins, könnt ihr mit der Rücksendung der beiliegenden Gewinnspielkarte die Chance wahren, einen von 10 Hauptpreisen zu gewinnen.

Liebe Erwachsene,

die Osterrallye ist natürlich für jedermann. Dennoch sollen vor allem Kinder damit erfreut werden. Finden Sie auf Ihrem Spaziergang mehrere Nester, lassen Sie bitte anderen auch welche übrig.

Herzlichen Dank und nun viel Spaß beim Suchen! Euer OstAIRHase!



Ihre Füße in guten Händen



Fröhliche Ostertage bei frühlingshaftem Wetter für frischen Schwung nach dem Winter wünschen wir all unseren Kunden. Genießen Sie die Feiertage!

Das Team der Podologie Radeberg

Terminvereinbarung 03528 - 22 97 100 Schillerstraße 32, 01454 Radeberg www.podologie-radeberg.de

TREFFPUNKT MUSEUM

Mittwoch, 12.04.2023 | 10.00 Uhr
Eintritt: 5,- € (inkl. Tasse Kaffee / Tee)
Veranstaltungsort: Schloßstraße 6, Radeberg

Vortrag von Robert Badura ZWISCHEN KUNST UND KRIEG?

Zur wechselvollen Geschichte des Festspielhaus Areal in der Gartenstadt Hellerau

Das Festspielhaus Hellerau gilt vielen als ein Sinnbild für den Aufbruch in die Moderne. Im Vortrag wird die wechselvolle Geschichte dieses Erinnerungsortes zwischen Reform und Kunst, Krieg und Zerstörung erzählt.

Ein Vortrag aus dem #ISGV25-Vortragsprogramm zum 25-jährigen Jubiläum des Instituts für Sächsische Geschichte und Volkskunde 2022/2023.

www.schloss-klippenstein.de
Nächster Treffpunkt Museum: 10.05.2023

KAROSSERIEINSTANDSETZUNG EIGENE LACKIERUNG

Bandweberstr. 117
01900 Großröhrsdorf
Tel. (035952) 3 11 38
Fax (035952) 3 16 40
info@blechdokter.de
www.blechdokter.de

- Reparaturen aller Fabrikate
- Autoglasservice
- HAGELSCHADEN-BESEITIGUNG
- Ausbeulen ohne lackieren zu müssen!

Blech- und Lackschäden – wir richten's wieder!

Wir wünschen unseren Kunden frohe Osterfeiertage und eine wunderschöne Frühlingszeit!



Aktuell aus dem Rödertal

Bunter Auftakt zum Osterfest

Oster-Tierkinderschau lockte rund 800 Gäste in die alte Turnhalle

Der Frühling ist die Jahreszeit, in der die Natur zu neuem Leben erwacht. Nicht nur Blumen, Bäume und Sträucher beginnen ihren Zyklus von Neuem, sondern auch bei den Tieren gibt es ordentlich Nachwuchs. Seit 2016 haben sich die Züchter der verschiedenen Vereine in Radeberg und Umgebung einer besonderen Idee zu diesem Thema gewidmet. Gemeinsam veranstalten sie in der Zeit um das Osterfest eine Oster-Tierkinderschau. Wäre die Pandemie nicht gewesen, hätte die Schau bereits zum 8. Mal stattge-



funden. Die beliebte Veranstaltung, bei der die alte Turnhalle auf der Pulsnitzer Straße am vergangenen Wochenende wieder zur Kinderstube wurde, war mit der 4. Auflage ein wahrer Besucher magnet. Allein am Samstag, dem 01. April 2023, kamen rund 400

kleine und große Gäste, Sonntag waren noch einmal so viele. Neben den kuscheligen Tierbabys gab es auch eine Modelleisenbahn zu bestaunen, die natürlich mit kunterbunten Osterdetails gespickt war. Leuchtende Frühjahrsblüher, Ostereier und allerlei Frühlingsdeko machten die kleine Ausstellung zu einem Ort, der Lust auf die kommende Saison im Freien macht. Denn nach draußen geht man dieser Tage nicht ganz so gern, immerhin sind die Temperaturen alles andere als frühlingshaft. Umso schöner war es, gemeinsam die kleinen Tierkinder der Kaninchen, Meerschweinchen, Schafe und sogar Fische zu bestaunen und sich am Imbiss zu stärken.

Text & Fotos: Red.

Frühlings- und Ostergrüße für die Senioren in Arnsdorf

Es ist eine besondere Tradition, welche die Kita Am Karswald in Arnsdorf mit der AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH auf der Hufelandstraße in Arnsdorf verbindet. Seit einigen Jahren basteln die Eltern der Schneckengruppe, unter fachlicher und kreativer Anleitung von Birgitt Naefe, hübsche Geschenkverpackungen für die Weihnachtspresents, welche dann an alle Kunden der AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH weitergegeben werden. Mit Hilfe der AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH wird den Kindern der Schneckengruppe dafür in diesem Jahr ein besonderer Ausflug ermöglicht. Die Kinder sollen damit überrascht werden, aus diesem Grund darf auch noch nichts verraten werden. Die Jungen und Mädchen der Schneckengruppe erfreuen die Bewohner



der Wohngemeinschaft schon seit einigen Jahren mit einem kleinen Vorweihnachtsprogramm. Es ist ein wunderbares Miteinander entstanden, welches Alt und Jung zueinander bringen. Nachdem während der Pandemie natürlich kein Besuch stattfinden konnte, sollte es in der Weihnachtszeit 2022 endlich wieder ein Treffen geben. Doch aus organisatorischen Gründen fiel das Singen in der Adventszeit leider aus.

Doch davon ließ man sich in der Schneckengruppe nicht entmutigen. Kurzerhand wurde aus dem Weihnachtssingen ein Frühlings- und Ostersingen, querbeet durch die Jahreszeiten Winter und Frühling. Aus den kleinen Schneckenkindern sind mittlerweile schon Vorschulkinder geworden, weshalb auch dieses Thema ins Programm eingeflochten wurde. Alle freuen sich auf ihre Zuckertüte und können schon so viele wunderbare Dinge, die sie in der Vorschule lernen.

Die Bewohner der Wohngemeinschaft im Ahornpark Arnsdorf freuten sich auf den Besuch am 30.03.2023, ist es doch eine willkommene Abwechslung zum Alltag. Fröhlich wurde gelacht und den Kindern viel Applaus gespendet. Zum Schluss schenkte jedes Kind einem der Bewohnerinnen und Bewohnern eine selbstgebastelte Frühlingskarte mit einem schönen Gedicht auf der Rückseite. Für die kleinen Sängerinnen und Sänger gab es natürlich auch noch einen kleinen süßen Gruß als Dankeschön mit auf den Weg.

Text & Fotos: Red.



Auflösung Rätsel Seite 4

■ A ■ ■ ■
■ E ■ C ■ O ■ S ■
■ R ■ I ■ H ■ F ■ K ■
■ B ■ E ■ L ■ T ■ I ■ S ■
■ G ■ E ■ S ■ T ■ E ■ H ■ E ■ N ■ I ■
■ A ■ N ■ I ■ R ■ A ■ K ■ A ■ N ■ T ■
■ A ■ S ■ I ■ E ■ N ■ A ■ N ■ N ■ M ■ H ■ A ■
■ S ■ P ■ I ■ E ■ L ■ A ■ G ■ I ■ O ■ A ■
■ T ■ E ■ T ■ H ■ U ■ R ■ N ■ E ■ T ■ C ■
■ S ■ A ■ L ■ I ■ N ■ E ■ I ■ D ■ U ■ S ■ O ■ P ■
■ L ■ O ■ T ■ E ■ N ■ N ■ E ■ U ■ E ■ R ■ K ■ N ■ A ■
■ N ■ D ■ E ■ A ■ L ■ G ■ E ■ W ■ A ■ N ■ D ■ T ■
■ E ■ N ■ Z ■ Y ■ M ■ K ■ I ■ N ■ G ■ E ■ R ■
■ A ■ G ■ A ■ B ■ E ■ C ■ K ■ E ■ R ■ A ■ E ■
■ S ■ C ■ H ■ I ■ S ■ M ■ A ■ I ■ R ■ T ■ E ■ I ■ L ■ S ■
■ U ■ N ■ T ■ E ■ R ■ B ■ A ■ U ■ E ■ H ■ I ■
■ A ■ G ■ A ■ F ■ R ■ O ■ I ■ D ■ E ■ D ■ E ■
■ I ■ N ■ T ■ R ■ O ■ D ■ U ■ K ■T ■ I ■
■ S ■ T ■ A ■ N ■ D ■ H ■ A ■F ■T ■
■ U ■ N ■ Z ■ E ■N ■

OSTERHASE

Anzeige

MAMMUTGARTEN April 2023
OSTERBRUNCH UND NESTERSUCHE

Jetzt aber... nichts wie raus in den Mammutgarten - Ostern steht vor der Tür und mit ihm erwachen auch die ersten Frühlingsboten in der Natur. Die Botanik bietet uns eine Vielzahl von Frühblühern, die den Start in die warme Jahreszeit ankündigen. An der Farbenpracht und den Düften von Hyazinthen, Narzissen, Magnolien, Zierkirschen, Duftsneebällen erfreut sich nicht nur der Mensch, sondern auch eine Vielzahl von Bienen und Insekten.

Die Kulturrangerie empfängt Euch mit zauberhaft blühenden Azaleen, Aprikosen, Judasbäumen und einer riesigen Auswahl an Frühblühern für Euer Zuhause. Im Außenbereich stehen für Euch in Reih und Glied die frisch eingetroffenen Pflanzenschönheiten. Handverlesene Edel-, Nutz- und Formgehölze aus unserer eigenen Baumschule, frisch eingetroffene 100 Jahre alte Olivenbäume, Palmen, Obstgehölzen und andere Raritäten säumen die zahlreichen Laufwege in unserem Pflanzencenter und Mammutgarten Freizeitpark. Ein Frischekick für die ganze Familie.

Am Ostersonntag, dem 9. April, zaubert unsere Küche einen erstklassigen Osterbrunch mit vielen Leckereien für Euch und Eure Familie. Ab 10.00 Uhr darf in unserem mediterranen Café geschlemmt werden und mit steigenden Temperaturen dann bald auch wieder draußen im Biergarten. Die Kleinen dürfen natürlich am Ostersonntag im Mammutgarten wieder Nester suchen. Das wird ein Osterspäß im Mammutgarten.

Jetzt vormerken und reservieren unter <https://mammutgarten.de/tisch-reservieren> oder gleich telefonisch unter 035793 8213 anmelden! Kommt vorbei. Lasst Euch verwöhnen und inspirieren. Wir freuen uns auf Euch!

Weitere Events findet Ihr immer unter www.mammutgarten.de.

Weitere Termine im Überblick!
Mutterstagswochenende
Samstag, 13. Mai 2023, 09.00 - 18.00 Uhr
und Sonntag, 14. Mai 2023, 10.00 - 17.00 Uhr
• Pflanzenshopping, Schlemmereien und für die Mutti gibt es ein Muttertagsgeschenk

Männertagswochenende
Donnerstag, 18. Mai 2023, 10.00 - 17.00 Uhr
bis Sonntag, 21. Mai 2023, 10.00 - 17.00 Uhr
• Bierblume und BBQ XXL – Fleisch ist Dein Gemüse

Öffnungszeiten:

Mo - Sa	09.00 - 18.00 Uhr	Standard € 4,50
So	10.00 - 17.00 Uhr	ermäßigt € 3,00

Ostersonntag und Ostersonntag geöffnet.
Karfreitag und Ostermontag ist Ruhetag im Mammutgarten.

Kurzfristige Änderungen vorbehalten. Bleibt stets informiert auf unserer Website www.mammutgarten.de/events.

Euer Mammutgartenteam

**MAMMUTGARTEN | An der Parkmauer 5
oder Am Lerchenberg 5 | 01920 Elstra OT Prietitz**

Unser Team wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest im Kreis der Familie sowie erholsame Feiertage.

MÜLLER
LACKIEREREI
& KAROSSERIE
Hauptstraße 107
01454 Wachau
Tel. 03528/44 06 81

FORSTHAUS Luchsensburg
Hotel • Restaurant • Ausflugsziel
An der Luchsensburg Nr. 1 • 01896 Ohorn
Tel.: 035955 / 7 23 14 • Fax: 035955 / 7 77 48

Wir wünschen unseren Gästen und Geschäftspartnern ein schönes Osterfest und freuen uns auf ein Wiedersehen.

www.forsthaus-luchsensburg.de • info@forsthaus-luchsensburg.de

Am Goldbach
Restaurant & Pension

Großermannsdorf
Alte Hauptstraße 10b
01454 Radeberg
Tel. 03528 411840
www.gast-am-goldbach.de

Wir wünschen unseren Gästen ein sonniges Osterfest im Kreise der Familie.

STELLENMARKT IM RÖDERTAL

Mehr als
50 Berufe
unter einem Dach




**Pflegefach- & hilfskräfte ■ Logopäden ■ Psychologisches Fachpersonal
Ergotherapeuten ■ Physiotherapeuten ■ kaufmännische Mitarbeiter
Reinigungskräfte ■ Köche & Küchenhilfskräfte ■ Servicekräfte**
zahlreiche Ausbildungsmöglichkeiten und vieles mehr!

Und wann kommst du?

www.vamed-gesundheit.de/schloss-pulsnitz



**Die Lage(r)
immer im Griff?**

Here to move.
Als Logistikmitarbeiter (w/m/d).
Willkommen, Du passt zu uns.

Bewerbung per E-Mail an: bewerbung@dbschenker.com
Fragen vorab? **Tel. +49 35208 97 102**



Termin Tipp

Übungsparty im Kaiserhof Radeberg am 16.04.2023, 17.00 - 20.00 Uhr

Der Radeberger Tanzclub e.V. lädt am 16.04.2023 zur nächsten Übungsparty ein (Eintritt frei). Gemeinsam mit unseren Mitgliedern, Freunden und Ihnen als tanzbegeisterte Gäste wollen wir ein paar schöne Stunden im Kaisersaal in Radeberg verbringen. Für flotte Musik, in Standard und Latein, ist gesorgt. Uns vereint der Spaß und die Freude am Tanzen.

Interesse geweckt? Dann schauen Sie einfach vorbei. Wir sind kein Leistungssportverein und keine Tanzschule, haben einfach Freude und Spaß am Tanzen. Informationen zum Training und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage www.tc-radeberg.de.

Ralf Liebschner
Radeberger Tanzclub e.V.



Wachau
Kreis Bautzen

die Hadeberger

Gesucht Zeitungsverteiler (m/w/d)

Interessiert? Alle Infos bei:
„die Hadeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstraße 16a | 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 23 01 | zeitung@die-hadeberger.de

Verteilung für „die Hadeberger“ Heimatzeitung
Komplett: Wachau ca. 400 Stück
Prospekte sind bereits eingelegt
Verteilung Donnerstag und / oder Freitag möglich
Nebenjob für z. B. Rentner, welche Lust haben, sich zu bewegen oder Schüler (ab 13 Jahre)

Koch gesucht (m/w/d)

► täglich Arbeitszeit 6-8 Stunden, Mo - Fr / Sa im Wechsel

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
Flinke Pfanne Petra Lask GmbH & Co. KG
Stolpener Straße 49, 01477 Arnsdorf
oder per Mail info@flinke-pfanne.com



Wir suchen zum
nächstmöglichen
Zeitpunkt einen



Allrounder (m/w/d) zur Verstärkung unseres Teams

20 h/Woche, gern auch Rentner, welche noch körperlich fit sind.
Ihre Aufgaben u.a.: Aufbereitung von Fahrzeugen,
Hol- und Bringservice, Räderwechsel

Wir sind ein in der Region langjährig etabliertes Autohaus
mit einem engagierten Mitarbeiter-Team

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
H & S Pietsch GmbH & Co. KG, An der Ziegelei 13, 01454 Radeberg
geschaeftsleitung@ford-pietsch-rdbg.fsoc.de

Deutsches Rotes Kreuz

Das DRK Seniorenpflegeheim „Albert Schweitzer“
in Langebrück **sucht ab sofort:**

Ergotherapeut (m/w/d)

Wir bieten Ihnen Vergütung nach Tarifvertrag
DRK Sachsen / ver.di,
30 Urlaubstage, familienfreundliche Arbeitszeiten
und viele weitere Vergünstigungen

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

gasch@drk-pflegeheimlangebrueck.de oder
DRK Seniorenpflegeheim „Albert Schweitzer“
Radeberger Str. 4, 01465 Langebrück
bzw. telefonisch unter 035201-74361.

Ein Imageclip für die Westlausitz!



Idyllische Waldgebiete, tolle Routen und Aussichten für Wanderer und Radler, märchenhafte Schlösser und Parks für Kulturliebhaber, erlebbar gemachte Handwerks-traditionen. All das und noch vieles mehr gibt es in der Westlausitz, einer Region die im Osten an die Landeshauptstadt Dresden grenzt. Zu sehen ist dies ab sofort in einem Imageclip, der für die Region erstellt wurde.

Der ca. 2 Minuten lange Film zeigt tolle Landschaften und zahlreiche Angebote in der Westlausitz. Interesse an der Region wecken und Lust auf einen Ausflug in die Region machen, das soll der Clip. Und das gelingt auch! Schauen Sie rein und lassen Sie sich überraschen von den tollen Angeboten und den Geheimtipps und besuchen Sie doch einfach mal die Westlausitz – eine Region, die viel mehr zu bieten hat, als man denkt!

Der Imageclip ist seit dem 03.04.2023 auf der Website (www.westlausitz.de), dem Facebook- und Instagram-Kanal der Region Westlausitz sowie auf youtube zu sehen. Perspektivisch werden auch die Westlausitz-Kommunen und touristische Anbieter diesen auf ihren Online-Präsenzen einbinden. Seit 2016 arbeiten insgesamt 14 Kommunen und 15 touristische Leistungsträger in der Touristischen Gebietsgemeinschaft Westlausitz gemeinsam an der Entwicklung und Vermarktung der Angebote in der Region. Die Westlausitz umfasst die Kommunen Arnsdorf, Bischofswerda, Burkau, Demitz-Thumitz, Elstra, Frankenthal, Großharthau, Großröhrsdorf, Ohorn, Pulsnitz, Radeberg, Rammenau, Steina und Wachau.

Regionalmanagement Westlausitz

Langebrücker Nachrichten

Besonderer Schatz gehoben

Dabei geht es um die Kupferurne, die quasi in der Turnhalle steckte / Weitere Fragen müssen geklärt werden

VON SYLVIA GEBAUER

Im ehemaligen Langebrücker Turnhallenbau auf dem Grundschulareal schlummerte ein Schatz. Wie die „Langebrücker Nachrichten“ berichtete, darunter am 14. Oktober 2022, geht es um die Kupferurne, die bei der Grundsteinlegung am 3. September 1986

mit eingebracht wurde. Nun gibt es erfreuliche Nachrichten von der Großbaustelle: Der besondere Schatz ist gehoben.

Für den Bau einer neuen Zweifelder-Sporthalle muss erst einmal der Vorgängerbau weichen. Seit Februar dieses Jahres laufen diese Arbeiten. Die Urne wurde am 23. März beim Zerkleinern der letzten verbliebenen vier Fundamente der Haupttragpfeiler der alten Turnhalle gefunden. „Und zwar in etwa da, wo es anhand der vorhandenen Fotos aus 1986 vermutet und auch von Langebrücker Baufachleuten prognostiziert wurde“, berichtet Ralf Bachmann, der Stellvertretende des Turnvereins Langebrück. Einen besonderen Dank richtet er an dieser Stelle an den Baggerfahrer Herrn Schröder vom ausführenden Abbruchunternehmen CENTRO Umwelttechnik & Logistik GmbH aus Dresden sowohl für seine unermüdete Suche als auch für seine kooperative Zusammenarbeit sowie Hubertus Birka (Vorstandsmitglied und



Hubertus Birka (Vorstandsmitglied und Chronist Turnverein Langebrück) und der Baggerfahrer Herr Schröder freuen sich, dass die Suche erfolgreich war.

Chronist Turnverein Langebrück) für den fast täglichen Besuch der Baustelle.

Fakt ist, gegenwärtig sind sowohl die Zukunft als auch der Verbleib der Kupferurne vollkommen offen. Folgende Fragen sind noch zu klären: Soll sie geöffnet werden oder verschlossen bleiben? Wo wird sie ausgestellt? Was passiert mit dem

Inhalt? „Diese werden derzeit mit der Verwaltungsstelle Langebrück, dem Ortsvorsteher Christian Hartmann und der Langebrücker Ortschronik (hier Ursula Keil und Horst Seifert) geklärt“, sagt Ralf Bachmann zum Stand der Dinge. Die „Langebrücker Nachrichten“ bleiben an der Sache weiter dran.



Die Urne wurde am 23. März gefunden. FOTOS: Turnverein

Ostern in Langebrück

Auf Gottesdienst folgt ein gemeinsames Frühstück

Die Kirchgemeinde Langebrück lädt zum Ostergottesdienst ein. Dieser startet am Ostersonntag, 9. April, um 6.00 Uhr morgens. Gefeierte wird dieser am Morgen auf der Wiese hinter dem Langebrücker Friedhof. Wer dabei sein will, läuft an der Kirche den Hauptweg entlang, rechts an der Feierhalle vorbei bis ganz nach hinten. „Wir beginnen im Dunkeln, entzünden das Osterlicht, geben es weiter und nehmen es mit in unsere Häuser. Die Bläser werden den Gottesdienst musikalisch begleiten“, heißt es in der Einladung. Anschließend sind alle herzlich zum Osterfeuer, das im Pfarrgarten entzündet wird, und zum gemeinsamen Frühstück ins Pfarrhaus eingeladen.

Gemeinsam das Osterwasser von der Quelle holen

Wer bei dieser Aktion dabei sein will, muss am Ostersonntag, 9. April, früh aufstehen. Denn Hofewiese-Chefin Ariane Zastrow lädt alle Mädels einmal mehr zum Osterwasserholen. Treffpunkt ist um 5.20 Uhr am Landgut Hofewiese. Von hier starten die Teilnehmerinnen um 5.40 Uhr zur Wanderung, Ziel ist die „Osterquelle“ im Wald. Aber Achtung: Für die Wanderung gilt ein Schweigegebot. Folgendes ist hierzu überliefert: „Die jungen Mädchen, junge Männer sind selten erwähnt, gingen am Ostermorgen vor Sonnenaufgang mit Krügen Osterwasser schöpfen. Besonders bevorzugt wurde fließendes Quellwasser, das nach Osten fließt und über das schon eine Leiche getragen worden ist. Auf dem Hin- und Rückweg durfte nicht gesprochen werden, da Plapperwasser die Heilwirkung verliert. In manchen Orten legten sich die jungen Männer auf die Lauer und erschreckten das Mädchen. Beim Ausruf des Schreckensrufes war die Wirkung des Osterwassers dahin. Auch neues holen nutzte nun nichts mehr, denn diese Handlung konnte nur mit einem Mal vollzogen werden.“

„Kinderosterreiten“ auf der Hofewiese

Von Karfreitag bis Ostersonntag hat die Hofewiese täglich von 10.00 bis 19.00 Uhr geöffnet, am Sonntag bereits ab 5.20 Uhr. Am Ostersonntag starten um 12.00 Uhr Osterbasteln und Kinderschminken, ab 14.00 Uhr ist das „Kinderosterreiten“ mit der Reitschule Bosert und dem Ponyhof Langebrück vorgesehen.

Kegelwettbewerb im Mai

Der nun schon traditionelle Kegel-Wettkampf der eingetragenen Langebrücker Vereine, also die 19. Ortsvereinsmeisterschaft, ist terminiert. Ausgetragen wird diese am 13. Mai und am 20. Mai auf der Vereinskegelbahn in Langebrück, Hauptstraße 4. „Alle Langebrücker Vereine sind herzlich eingeladen und wir erhoffen uns wieder eine rege Beteiligung“, heißt es seitens des Veranstalters.

Seniorentreff legt kleine Osterpause ein

Der Besuch am Montagnachmittag ist für viele Interessierte gesetzt, denn der Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität lädt immer um 15.00 Uhr zu einem abwechslungsreichen Nachmittag ein. Wie aus der Programmankündigung hervorgeht, steht nun

erst einmal eine kleine Osterpause an. Heißt, am Ostermontag, 10. April, wird es kein Treffen geben. Die nächste Zusammenkunft ist dann am Montag, 17. April. „Jürgen Schmelzer: Die Kanarischen Inseln Teneriffa und La Gomera“, heißt es in der Ankündigung. Bei Rück-

fragen stehen die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort: Inge Wächtler (Koordinatorin) – Telefon (035201) 70366, Ralf Gnauck (Skat und Rommé) – Telefon 0151- 4025823 und Rainer Korf (Münzstammtisch) – Telefon (035201) 71693.

Tipps und Termine

Blutspende in Arnsdorf

Am Donnerstag, dem 13. April 2023 findet die Blutspende von 15.00 - 19.00 Uhr im Kulturhaus des Sächsischen Krankenhauses Arnsdorf, Hufelandstraße 15 (Einfahrt und Parkplatz Stolpener Straße) statt. Bitte reservieren Sie sich unter blutspende-nordost.de/m/skh-arnsdorf Ihren persönlichen Blutspendetermin.

DRK-Ortsverein Arnsdorf

VERKEHRSTEILNEHMERSCHULUNG im Rahmen des DVR Programm „sicher mobil“

Am 13.04.2023, Beginn ist 19.00 Uhr in der Pension Görner, Lotzdorfer Straße 64.

Themen: Fragen der Teilnehmer, Neues zum Straßenverkehr
Roland Rosenkranz, DVR Moderator

Musik Partys beim ROAD EAGLE MC Arnsdorf

Unsere Egg Dance Party 2023 findet am **Ostersonntag, dem 08.04.2023 ab 21.00 Uhr** statt.

Für beste Unterhaltung sorgen DJ Alex in der unteren Etage und unser DJ Hausi in der oberen Etage unseres Clubhauses in Kleinwolmsdorf.

Eintritt frei, P18 Achtung Ausweispflicht

Wie jedes Jahr zu Ostern haben wir für unsere Besucherinnen einen "Egg Dancer" engagiert.

Weitere geplante Termine der Partysaison 2022 / 2023 sind:

30.04.2023 Großes Hexenfeuer

19. & 20.05.2023

33. Raindays zusammen mit dem 11. Eagle Cup

im Unimoto Drag Race

www.road eagle-arnsdorf.de

Stadtbibliothek Radeberg

Krimilesung mit Frank Kreisler

„Wand an Wand mit einer Leiche“

14.04.23, 19.00 Uhr

True Crime Leipzig – Verbrechen nach der Wende

Nach dem Ende der DDR wurde vieles anders, zuvor Undenkbares möglich. Die Ehefrau arbeitete nun in München, während ihr eifersüchtiger Mann arbeitslos in Leipzig schmorte. Hier nahm das Drama seinen Lauf. Der Immobilienhai aus dem Westen kaufte in Connewitz ein schönes altes Haus. Er wollte es sanieren, doch eine Familie zog partout nicht aus. Ex-Polizisten aus dem Osten wussten Rat. Ein Häftling kehrte 1990 vom Hafturlaub nicht zurück und reiste mit einer Leiche im Kofferraum durchs wiedervereinte Land. Ein besonders spektakulärer Fall konnte erst mit Hilfe des FBI gelöst werden. 13 wahre Leipziger Kriminalfälle nach der Wende hat Frank Kreisler für diese Band schriftstellerisch aufgearbeitet. Christiane Eisler hat dazu die Tatorte von damals heute fotografiert.

Ort: Stadtbibliothek Radeberg (Veranstaltungsraum 2. OG)
Unkostenbeitrag, Kartenreservierung unter 03528/442380

Seniorenclub Lomnitz

Veranstaltungen im April 2023

Montag, den 17. April, 14.00 Uhr:

Handarbeiten (Die Liste mit Arbeitsmaterial finden Sie im Schaukasten.)

Mittwoch, den 19. April, 14.00 Uhr:

Quartalsgeburtstagsfeier für die Geburtstagskinder

der Monate Januar, Februar und März

Frühjahrsfahrt ist am 25. Mai.

Genaue Informationen finden Sie in unserem Schaukasten.

Anmeldungen sind ab sofort bei

Frau Reuter (53831) möglich.

Auf rege Teilnahme freuen sich Ihre Betreuerinnen

Kleinanzeigen

Netten Eigentümer gesucht,

der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19 oder
fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf

Tel. 0173 / 375 73 11

Kompost-Erde zu verschenken, in Radeberg

Tel. 0173 / 983 52 80

Biete mobile Fußpflege, nach freie Termine

Tel. 0157 / 39 72 94 53

Verkaufe Kinderfahrrad, 16 Zoll, Zustand gebraucht, perfekt zum Fahrradfahren lernen, Farbe blau/orange, Stützräder abnehmbar, 30,- €

Tel. 0172 / 377 10 31

Verkaufe Mähroboter-Garage, Firma TOPCENT, verpackt & unbenutzt, Maße ca. 77 x 103 x 46 cm, 60,- €

Tel. 0172 / 377 10 31

Verkaufe Komplett-Einzeltor "Promotion", verpackt & unbenutzt, Maße 1 m x 1 m, Durchmesser Pfosten 60 mm, Farbe moosgrün, 70,- €

Tel. 0172 / 377 10 31

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de.

Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.

Schöne, helle 2-Zimmer Wohnung in Radeberg,

ca. 62 qm WFL, mit Einbauküche, 2 Balkone, 1 Tiefgaragenstellplatz zu vermieten.

Frei ab 01. Mai 2023. Kaltmiete 430,00 Euro + Umlagen + 2 Monatsmieten Kautions.

Telefon: 0171 – 78 35 36 3

Wir kaufen

Wohnmobile + Wohnwagen

Tel. 03944-36160,

www.wm-aw.de Fa.

In ehrendem Gedenken

Alle Familien- und Traueranzeigen finden Sie kostenlos in der aktuellen Online-Ausgabe und in unserem Archiv unter www.die-radeberger.de

Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

Hellmut Pyrek

geb. 17.06.1957 gest. 29.03.2023

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Margitta

Dein Sohn Maik

Dein Sohn Marco mit Doris

Deine Enkel Isabell, Jette und Tilda

Deine Schwester Ilona

Deine Schwiegermutter Gerda

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 21.04.2023, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Lomnitz statt.

Danksagung

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Mann, unserem Vati, Opa und Uropa, Herrn

Fritz Stallasch

möchten wir uns auf das Herzlichste für die aufrichtige Wertschätzung bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn bedanken. Besonderer Dank gilt der Pfarrerin Frau Marion Mißbach für die lieben und tröstenden Worte.

In liebevoller Erinnerung

Deine Ehefrau Erika

Deine Tochter Heidrun mit Familie

Dein Sohn Henry mit Familie

Lomnitz, im März 2023

Ein Mutterherz, das wir in Liebe pflegten und das in Liebe für uns schlug, das bleibt erhalten uns zum Segen - selbst wenn man es zu Grabe trug.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Frau

Rita Michel

geb. Volkmann

* 23.10.1935 † 23.03.2023

In stiller Trauer
Tochter Sabine und Sohn Andreas
Im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Pulsnitz, im April 2023

Danksagung

Nachdem wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied genommen haben von meiner lieben Ehefrau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester, Frau

Marianne Mager

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn recht herzlich bedanken. Ein Dank gilt auch der Hausärztin Frau Dr. Winkler-Kegel, der Station 2 im Radeberger Krankenhaus sowie OÄ Dr. med. Kutter für die Fürsorge, dem Redner Herrn Meyen und dem Bestattungshaus Winkler.

In tiefer Trauer
Ehemann Wilfried
im Namen aller Angehörigen

Leppersdorf, im März 2023

Danke

für liebevolle Beweise aufrichtiger Anteilnahme, für einen stillen Händedruck, für gesprochene und geschriebene Worte, für Blumen und Geldzuwendungen, für alle Zeichen der Zuneigung und Freundschaft

sowie das ehrende Geleit beim Abschied von meinem lieben Mann, Vater und Schwiegervater, unserem Opa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Klaus Stanzel

* 19.02.1940 † 05.03.2023

Ein ganz besonderer Dank gilt Frau Dr. Winkler-Kegel von der Praxis Dr. Kirschner, dem Intensivpflegeteam ProSpiro, dem ambulanten Pflegedienst des DRK Langebrücks, der Physiotherapie Anders und der Ergotherapie Radeberg sowie dem Bestattungshaus Winkler und der Rednerin Frau Puchstein.

In großer Dankbarkeit
Ehefrau Karin
Sohn Jörg mit Familie

Schönborn, im April 2023

Von dem Menschen, den wir geliebt haben, wird immer etwas zurückbleiben, etwas von seinen Träumen, etwas von seinen Hoffnungen, vieles von seinem Leben, alles von seiner Liebe.

Rudolf Wieland Veit Burkhardt

* 28.08.1957 † 27.03.2023

Wir sind glücklich, ihn auf einem Stück seines Lebensweges begleitet zu haben. In Liebe, tiefer Trauer und Dankbarkeit wird er immer in unserem Herzen sein.

Katharina mit Julia und Fitim
Roland und Christine mit Familie
Arndt und Elisabeth mit Familie

Die Beerdigung mit anschließender Trauerfeier findet am 12.04.2023, 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Kleinwolmsdorf statt.

Von lieb gemeinten Blumengestecken bitten wir Abstand zu nehmen. Vielmehr würde sich Veit über eine einzelne Blume freuen.

Papa,
lebe wohl sag ich Dir leise,
mach's gut auf Deiner letzten Reise...

Wir nehmen Abschied von

Karlheinz Geisler

* 26.07.1930 † 29.03.2023

In stiller Trauer
Sein Sohn Ingolf und Irina

MAX IRMISCH

Inhaber: R. Tietze

Grabmale

Urnensteine

Formsteine

Breitsteine

aus Granit, Marmor und Terrazzo sowie Betonelemente

Bauelemente

Treppenbeläge

Fensterabdeckung

Mauerabdeckung

Otto-Uhlig-Straße 13 a • 01454 Radeberg
Telefon 03528/44 34 51 • Fax 03528/419 32 45

Entdecken Sie
die Möglichkeiten des Natursteins

ZEITLOS • EDEL • VIELFÄLTIG

BESTATTUNGSINSTITUT MUSCHTER
inhaber Benjamin Wolf
www.bestattung-muschter.de
Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben
Wir sind jederzeit 24h für Sie da...
0176/ 218 70 876

Hauptfiliale Radeberger Straße 5
01458 Ottendorf - Okrilla
Tel. 035205/ 542 25

Filiale Pulsnitz Robert-Koch-Straße 15
01896 Pulsnitz
Tel. 035955/ 712 823

BESTATTUNGEN Marko Paschke
Wir beraten Sie gern.
Tel. 03528 / 419 39 38
Bereitschaft 0172 / 2 70 76 20

Radeberg • Elstra • Neschwitz

Unser Service für Sie -
Trauerbegleitung bei Ihnen zu Hause

Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber
Tag & Nacht: (035952) 31 76 6
Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großbröhnsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz Robert-Koch-Str. 6a
Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf Hauptstr. 11
Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr

für Ausgabe 15 11.04.2023

Erscheinungstermin

für Ausgabe 15 14.04.2023

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!